

Ce manuel est également disponible en format PDF à l'adresse suivante [mydeltaq.com](http://mydeltaq.com). Lisez attentivement toutes les consignes de ce manuel avant d'installer, de connecter et d'utiliser l'appareil. Ce manuel fournit des informations importantes sur la sécurité lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil.

Le fabricant se réserve le droit de modifier le manuel sans obligation de mettre à jour les éditions précédentes, sauf dans des cas exceptionnels.

① **Conservez ce manuel dans un endroit approprié pour toute référence future.**

⚠ **Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou informées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles puissent comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**

Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique et dans des cas similaires tels que:

- cuisines collectives dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail;
- fermes;
- par les clients des hôtels, motels et autres résidences du même type;
- dans les hébergements de type chambre d'hôtes.

Lorsqu'elle est en service, la machine à café ne doit pas être placée dans une armoire.

## **▲ Installation:**

Après avoir retiré l'appareil de son emballage, placez-le avec le socle vers le bas dans un endroit sécurisé, plat et horizontal, exempt de tout autre équipement ou objet pouvant gêner sa manipulation et où il ne peut être renversé ou endommagé. Assurez-vous que la surface de support n'a pas de sources de chaleur et qu'elle est suffisamment propre et sèche. Avant de commencer à utiliser votre appareil, assurez-vous que la mécanique et tous ses accessoires sont en bon état. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez la ligne de service à la clientèle. Cet appareil est considéré comme adapté à une utilisation dans les pays à climat tempéré. L'appareil peut également être utilisé dans d'autres pays. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur, ni exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil et autres). Ne placez pas l'appareil à proximité ou sur une cuisinière à gaz ou électrique chaude, ou à l'intérieur d'un four chauffé. Au moment de la première utilisation, il est possible que l'appareil émette une certaine odeur causée par les matériaux et éléments d'isolation soumis au chauffage. Ce désagrément disparaît en quelques minutes. Certaines machines peuvent présenter des signes d'utilisation antérieure en raison de tests de contrôle de qualité rigoureux. L'installation doit être effectuée en suivant les instructions du fabricant. Une installation incorrecte peut causer des dommages matériels dont le fabricant ne peut être tenu responsable.

## **▲ Alimentation électrique:**

Vérifiez si la tension du secteur correspond à la tension (voltage) indiquée sur la plaque signalétique de votre machine à café. Ne branchez l'appareil qu'à des prises électriques munies d'une mise à la terre.

## **▲ Câble d'alimentation:**

Ne faites pas fonctionner l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés ou cassés. Contactez la ligne de service à la clientèle.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le prestataire de services ou une personne ayant des compétences similaires afin de réduire les risques. En cas d'urgence : retirez immédiatement la fiche électrique de la prise de courant. Ne laissez pas le câble électrique suspendu sur une table ou un comptoir. Ne laissez pas le câble électrique entrer en contact direct avec des surfaces chaudes. Pour débrancher, retirez la fiche de la prise de courant. Tenez toujours la prise. Ne jamais exercer de force sur le câble. Débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'équipement électrique n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.

Si une rallonge est nécessaire, utilisez-en une uniquement avec une prise de terre.

## **▲ Risque de choc électrique:**

Afin de protéger les personnes contre le feu, les chocs électriques et les blessures, n'immergez pas le câble, la fiche électrique ou l'équipement dans l'eau ou un autre liquide.

Ne pas toucher le câble d'alimentation avec les mains mouillées ou humides.

L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures aux personnes.

## **Protection des tiers:**

Assurez-vous que les enfants sont accompagnés et ne les laissez pas jouer avec la machine. Les enfants ne sont pas conscients des dangers inhérents aux appareils électriques. Gardez les matériaux d'emballage de la machine hors de portée des enfants. Ne laissez pas l'équipement allumé sans surveillance.

## **Risque de brûlures:**

Ne mettez pas vos doigts sur la buse du café, vous risquez de vous brûler. Ne mettez pas vos doigts dans le porte-capsules, vous risquez de vous brûler. Fermez toujours complètement le levier et ne l'ouvrez jamais pendant l'extraction pour éviter les brûlures.

## **Nettoyage:**

Éteignez la machine et laissez-la refroidir avant de la nettoyer. Ne pas immerger la machine dans l'eau ! Nettoyez toutes les parties détachables avec de l'eau. Les surfaces extérieures de l'équipement doivent être nettoyées avec un chiffon humide.

## **Entretien de la machine:**

Débranchez la fiche de la prise de courant si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée et conservez-le dans un endroit sec, hors de portée des enfants. Gardez l'appareil à l'abri de la poussière et de toute saleté.

## **Réparation / Maintenance:**

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'équipement, débranchez-le de l'alimentation électrique et n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez le service clientèle. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte, erronée ou irrationnelle. En cas de mauvaise utilisation ou de non-respect des instructions d'utilisation, le fabricant décline toute responsabilité et annulera la garantie correspondante.

## **Réservoir à eau:**

Remplissez le réservoir uniquement avec de l'eau froide et plate. Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec du lait, de l'huile ou d'autres liquides similaires. Videz le réservoir d'eau si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période.

## **Compartment à capsules:**

Cet équipement a été développé pour extraire des boissons à l'aide de capsules Delta Q. La qualité Delta Q est garantie lorsque les capsules Delta Q sont utilisées dans les équipements Delta Q.

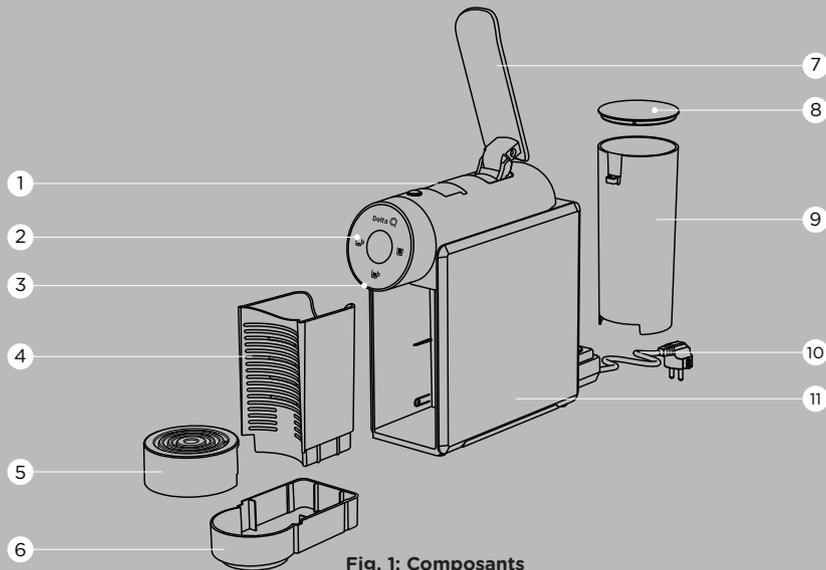


Fig. 1: Composants

- |                                |  |                         |
|--------------------------------|--|-------------------------|
| ① Porte-capsules               | ⑤ Plateau de support à tasses          | ⑨ Réservoir à eau       |
| ② Panneau de commande          | ⑥ Réservoir à déchets liquides         | ⑩ Câble d'alimentation* |
| ③ Buse d'extraction            | ⑦ Levier d'ouverture du porte-capsules | ⑪ Panneau latéral       |
| ④ Réservoir à capsules usagées | ⑧ Couvercle du réservoir à eau         |                         |

\* A l'exception de la Suisse et du Royaume-Uni.

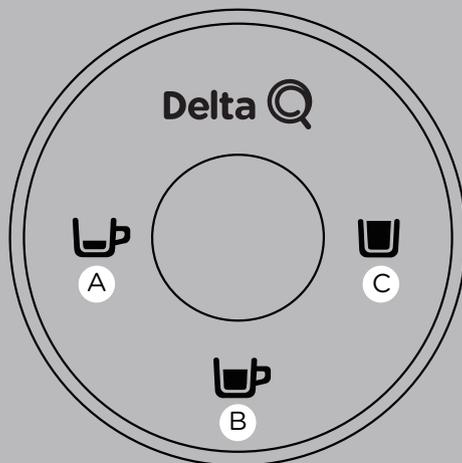


Fig. 2: Panneau de Commande

- A** Touche extraction café expresso
- B** Touche extraction café long
- C** Touche extraction tisanes

## PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INACTIVITÉ

① Lisez les INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ avant d'utiliser l'appareil.

### PRÉPARATION

#### ① Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau.

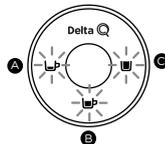
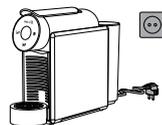
- Retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle.
- Rincez le réservoir avant utilisation.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiqué en utilisant uniquement de l'eau potable froide.
- Fermez le couvercle et remettez correctement le réservoir d'eau dans la machine.



⚠ **Le niveau de l'eau ne doit jamais dépasser l'indication MAX et doit toujours rester au-dessus du niveau MIN.**

#### ② Allumez l'appareil.

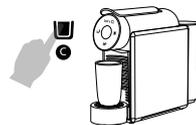
- Branchez la fiche dans la prise de courant.
- Allumez la machine en appuyant sur l'une des touches d'extraction ☞ ☞ ☞.
- **Préchauffage:**  
Le logo Delta Q est éclairé par un voyant blanc;  
Les touches d'extraction commencent à clignoter pendant environ 1 minute.
- **Prêt à être utilisé:**  
Lorsque la température correcte est atteinte, les touches A, B et C sont éclairées en vert.



#### ③ Placez un récipient (min. 250ml) sous la buse d'extraction

#### ④ Appuyez sur la touche d'extraction de Tisane pour rincer la machine

- Répétez cette étape 2 fois.
- ① Si aucune eau ne sort, retirez le réservoir d'eau et le remettez-le dans sa position initiale.  
Répétez cette étape jusqu'à ce que la machine expulse un débit continu d'eau.

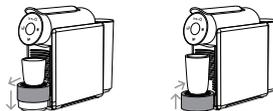


## EXTRACTION DE CAFÉ

① La machine n'extrait pas de café tant que la température correcte n'est pas atteinte.

### ① Placez la tasse sous la buse d'extraction.

- Si vous souhaitez utiliser des tasses, des petits verres ou un récipient de taille différente, vous pouvez déplacer le plateau de support de haut en bas.



### ② Soulevez le levier et insérez une capsule.

- Soulevez le levier complètement.
- Insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, en suivant la silhouette de l'orifice.
- Descendez complètement le levier.



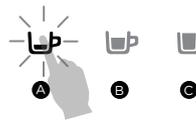
**⚠ Ne jamais mettre les doigts ou des objets dans l'orifice du porte-capsules.**

### ③ Appuyez sur la touche d'extraction pour extraire le café.

① Chaque fois que vous changez le type de boisson (café/tisanes), vous devez effectuer l'action Purge.

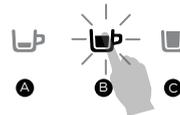
#### • Café expresso:

- Appuyez sur la touche A.
- Les lumières des touches B et C s'éteignent.
- La touche A clignote avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode Prêt à utiliser.
- Volume standard : aprox. 30ml



#### • Café long:

- Appuyez sur la touche B.
- Les lumières des touches A et C s'éteignent.
- La touche B clignote avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode Prêt à utiliser.
- Volume standard : aprox. 45ml



#### • Tisanes:

- Appuyez sur la touche C.
- Les lumières des touches A et B s'éteignent.
- La touche C clignote avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode Prêt à utiliser.
- Volume standard : aprox. 180ml



① Vous pouvez arrêter ou interrompre la préparation de la boisson en appuyant sur l'une des touches d'extraction.

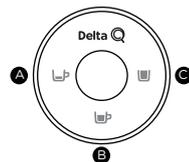
**⚠ Ne jamais soulever le levier d'ouverture du porte-capsules pendant ce processus.**

## STANDBY

Si aucune interaction n'a lieu avec la machine pendant 3 minutes, les voyants des touches A, B et C s'éteignent. Le logo Delta Q reste éclairé par une lumière blanche en mode veille. Appuyez sur n'importe quelle touche (A, B ou C) pour revenir au mode Prêt à utiliser.

La machine chauffe automatiquement le système.

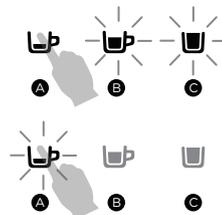
- ① Le retrait du réservoir de déchets liquides ne réactive pas la machine.



## PROGRAMMER LE VOLUME

### ① Programmation de café expresso

- En mode Prêt à utiliser, appuyez sur la touche A pendant plus de 3 secondes.
- La touche A reste éclairée par un voyant vert et les touches B et C commencent à clignoter avec un voyant vert.
- Insérez une capsule Delta Q dans l'orifice du porte-capsules.
- Appuyez sur la touche A pour lancer l'opération d'extraction de l'expresso. La touche A commence à clignoter.
- Appuyez à nouveau sur la touche A pour arrêter l'opération d'extraction lorsque le volume désiré a été atteint. La machine mémorise le volume extrait.
- La touche A permet de fonctionner avec ce nouveau volume. Après l'extraction, la machine revient en mode Prêt à utiliser.



- ① Si l'utilisateur n'appuie sur aucune touche après 1 minute, la machine revient en mode Prêt à utiliser et mémorise le dernier volume réglé.
- ① Si l'utilisateur n'appuie pas sur la touche A pour arrêter l'opération d'extraction, la machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra environ 75ml.

### ② Programmation de café long

- Les étapes sont les mêmes que pour le pré-réglage d'un café expresso.
- Veuillez appuyer sur la touche B au lieu de la touche A.
- ① Si l'utilisateur n'appuie pas sur la touche B pour arrêter l'opération d'extraction, la machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra environ 75ml

### ③ Programmation de la touche d'extraction de tisanes

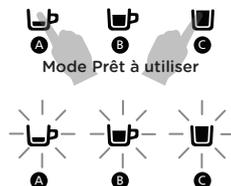
- Les étapes sont les mêmes que pour le pré-réglage d'un café expresso.
- Veuillez appuyer sur la touche C au lieu de la touche A.
- ① Si l'utilisateur n'appuie pas sur la touche C pour arrêter l'opération d'extraction, la machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra environ 200ml.

# RÉTABLIR LES RÉGLAGES D'USINE/ PURGE/ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

FR

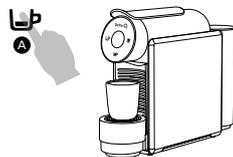
## RÉTABLIR LES RÉGLAGES D'USINE

- En mode Prêt à utiliser, appuyez sur les touches A et C en même temps pendant plus de 3 secondes.
- Toutes les touches clignotent trois fois.
- La machine rétablit toutes les configurations prédéfinies.
- Après avoir clignoté trois fois, la machine revient automatiquement en mode Prêt à utiliser.



## PURGE

- Une opération de Purge fréquente garantit une meilleure qualité des boissons extraites et un entretien correct de l'équipement.
- Placez une tasse de café et, sans insérer de capsule, appuyez sur la touche espresso pour rincer la machine. L'extraction s'arrête automatiquement. Une fois la LED fixée, la machine est prête à être utilisée.

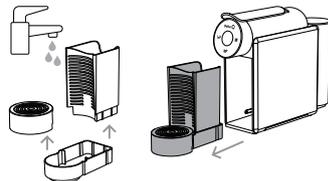


## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- ⚠ Vérifiez que vous avez débranché l'équipement de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.**  
**Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le câble, la fiche ou l'équipement dans l'eau ou dans un autre liquide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou à base de solvants.**

### Nettoyage du réservoir de déchets liquides et du réservoir de capsules usagées

- Enlevez le réservoir de déchets liquides et le réservoir de capsules usagées.
- Enlevez et videz le réservoir intérieur de capsules usagées.
- Le réservoir de capsules usagées et celui des liquides peuvent être lavés à l'eau et séchés avec un chiffon doux.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'équipement avec un chiffon humide.
- Ne jamais immerger l'équipement dans l'eau.



- ① Vérifiez régulièrement si le réservoir de capsules usagées est plein pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement de la machine.

# DÉTARTRAGE/ MESSAGE D'ALERTE/ ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT/ SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

FR

## DÉTARTRAGE

Il est recommandé de détartrer le matériel tous les trois mois, ou après 300 extractions de capsules Delta Q, environ.

- ① Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du kit de détartrage Delta Q. Évitez le contact du détartrant avec les yeux, la peau, la machine et les surfaces qui l'entourent.

## MESSAGE D'ALERTE

- Les trois touches d'extraction sont éclairées par un voyant rouge. Éteindre l'équipement, attendre 2 min. et le remettre en marche.
- Si le problème persiste, veuillez contacter le service clientèle.



## ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT

Delta Q s'engage dans la conception et la production de machines innovantes, performantes et faciles à utiliser. Pour améliorer les performances énergétiques de la machine, des améliorations et des fonctionnalités ont été introduites afin de réduire la consommation d'énergie.

Cette machine est conforme à la Directive Européenne 2012/19/CE.

L'emballage et la machine contiennent des matériaux recyclables.

-  Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers non triés. Utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre autorité locale pour plus d'informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des déchetteries, il existe un risque que des substances dangereuses contaminent l'eau du sol et entrent ainsi dans la chaîne alimentaire, ce qui peut présenter un risque pour votre santé et votre bien-être.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle: MINI QOOL

Puissance: 1200W

Tension: 220-240V

Fréquence: 50Hz

Capacité du réservoir d'eau: 600 ml

Capacité du réservoir de capsules usagées: 6-7 capsules

Poids approximatif: 2,5 kg

Dimensions: P 358,5 x L 95 x H 260,5 mm

- ENERGY LABEL
- ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE
- ETIQUETA ENERGÉTICA
- ETIQUETA ENERGÉTICA
- ETYKIETA ENERGETYCZNA
- ENERGIEVERBRAUCHS-  
KENNZEICHNUNG
- ETICHETTA ENERGETICA

